

GARANTIA	WARRANTY	GARANTIA
<p>Arrue garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación, reparándolo o sustituyendo las piezas defectuosas, de acuerdo a la legislación vigente. Quedan excluidas de la garantía las averías derivadas de un uso o lavado inadecuado. Es imprescindible la presentación de esta tarjeta debidamente cumplimentada junto con la factura de compra para hacer efectiva la garantía.</p> <p>Arrue guarantees its products against any manufacturing flaw, and it repairs or substitutes damaged pieces according to the applicable law. Failures caused by an inadequate use of the product or by non-fulfilment of above mentioned diting and washing instructions are not covered by warranty. It is essential to present this leaflet properly fulfilled together with invoice in order to make this warranty effective.</p> <p>Arrue garante os seus produtos contra qualquer defeito de fabrico, reparando ou substituindo as peças defeituosas de acordo com a legislação. São excluídas da garantia as avarias derivadas de uma utilização indevida do produto ou do incumprimento das instruções e das etiquetas de lavagem. É necessária a apresentação desde cartolaço devidamente autenticado com a fatura de compra, para tornar válida a garantia.</p>		

N.I.F: A-20167540

Sello del establecimiento: Shop's stamp: Selo do loja:
Fecha de compra: Data: Data: / /
Modelo: Data: Data:
Ref:

www.arrue.com

Arrue
CLASSIC



Lea detenidamente el manual antes de utilizar este artículo. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
Please read this instruction leaflet fully prior to use and keep it for future reference.
Leia atentamente o Manual antes de utilizar este artigo. Guarde estas instruções para futuras consultas.

RECOMENDACIONES DE USO/ADVICE FOR USE/RECOMENDAÇÕES DE USO

Es Para el paseo, Arrue recomienda utilizar el Coche hasta los 10 meses de edad. A partir de los 6 meses, cuando el bebé empiece a incorporarse, puede empezar a hacer uso del respaldo abatible. A partir de los 1 mes (cuando la espalda del bebé se mantenga erguida), Arrue recomienda el uso de una silla de paseo que se adapte a las distintas fases de desarrollo del bebé, al principio de cara al adulto, ya que aún requerirá su presencia y después de frente a la marcha, permitiéndole explorar el mundo exterior.
Arrue recomienda no utilizar productos infantiles de segunda mano, ya que la omisión del prospecto puede resultar peligroso.
Solicite el catálogo Arrue para conocer las nuevas colecciones de Silla de Paseo, Puericultura y complementos de nuestros coches y sillas de paseo.

En Up to 10 months, Arrue recommends to use the pram. From 6 months on, when the baby begins to raise himself, he/she can recline towards the inside back. From 10 months on (when the baby's back maintain's straight), Arrue recommends the use of a pushchair which is suitable for the right development of the baby, firstly facing the adult, because the baby still needs it, and afterward, facing the street, so that baby can discover what surrounds.
Arrue recommends not to use second-hand baby care articles. No provided instruction leaflet and worn parts can be dangerous.
Please apply for Arrue's catalogue in order to see the new collection of pushchairs, baby care products and accessories.

Po Para passear o bebé até aos 10 meses de idade, Arrue recomenda a utilização do carrinho. A partir dos 6 meses de idade (quando as costas do bebé se mantêm direitas) Arrue aconselha o uso de uma cadeira da passeio que se adapte a diferentes ciclos do desenvolvimento do bebé, em uma primeira fase colocada de frente para a adulta, uma vez que o bebé necessita de sentir a sua presença, e depois colocada no sentido da direção da marcha, para lhe permitir explorar o mundo exterior.
Arrue aconselha que não deve utilizar artigos infantis em segunda mão, uma vez que a falta dos manuais de instruções, assim como o desgaste dos componentes podem tornar-se perigosos.

Solicite o nosso catálogo Arrue para conhecer as novas coleções de puericultura, carrinhos e complementos.

IMPORTANTE/IMPORTANT/IMPORTANTE

Es Atención: La seguridad de su hijo es su responsabilidad. Nunca deje solo al bebé en este vehículo. Es importante que toda persona que maneje este vehículo comprenda las instrucciones correctamente. Se encuentra alguna dificultad en el manejo, repita las operaciones sin forzar los mecanismos. Este vehículo está diseñado para transportar un bebé de 10 Kg. Mantenga a los niños alejados de las partes móviles cuando realice los ajustes descritos anteriormente.

MONTAJE DEL CHASIS/CHASSIS ASSEMBLING/FUNCIÓNAMIENTO DO CHASSIS

Es Tire del manillar hacia arriba hasta que el puente de seguridad enganche la tijera delantera (fig 1). Deslice las anillas de ambos lados para que abracen los tubos del manillar y de la tijera delantera, como en el detalle (fig 2).

En To erect the chassis, lift the handlebar up (fig 1). Then slide both sides down as shown in picture (fig 2).

Po Para desdobrar, puxe para cima (fig 1). Puxe para que os dois fechos de segurança laterais encaixem corretamente (fig 2).

RUEDAS/WHEELS/RODAS

Es Retire los protectores. Para montar o desmontar las ruedas, simplemente presione la pestaña situada en el centro de la rueda y deslice ésta por el eje hasta oír el "click" de seguridad (fig 3 y 4). Asegúrese de que la rueda ha encajado correctamente. Para desmontarlas repita la operación a la inversa.

En Remove axle protectors. To fit the wheel, simply pull on the cap in the center of the wheel and slide it into the axle until it stop (fig 3 and 4). Make sure that the wheel is fitted securely. To remove simply pull them out from the axle.

Po Para colocar as rodas, simplesmente pressione a patilha situada no centro das rodas e deslize-as pelos eixos até ouvir o "click" de segurança (fig 3 e 4). Certifique-se que as rodas estão corretamente colocadas. Para desmontar as rodas repitam a operação inversamente.

FRENO/BRAKE/TRAVÃO

Es Presione la palanca hacia abajo para accionar el freno (fig 5) y hacia arriba para desbloquearlo (fig 6).

En To apply the brake, press the brake-bar down (fig 5). To release the brake, lift it up (fig 6).

Po Pressione a barra para baixo para acionar o travão (fig 5). Puxe a barra para cima para destravar (fig 6).

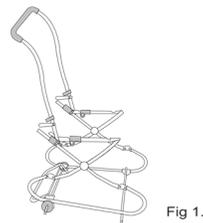


Fig 1.

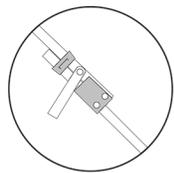


Fig 2.

Atención: Nunca sobrecargue el vehículo. Cualquier bolsa colgada del manillar afectará a su estabilidad. No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante ni realice reparaciones por su cuenta para no dañar el producto.

Atención: Nunca estacione el vehículo sin utilizar el dispositivo de freno. Evite el estacionamiento en pendientes.

Atención: Recuerde que si utiliza otro colchón adicional, la profundidad del capazo desde la parte superior del colchón nunca debe ser inferior a 140mm.

En Warning: A child's safety is your responsibility. Children must never be left unattended in this vehicle. It is important that any persons intend to use this vehicle fully understands these instructions. If you find any difficult in assembling this product, repeat instruction carefully, without forcing the mechanisms. This vehicle has been designed to carry 10 kg baby.

Warning: Children should always be kept clear of moving parts while making adjustments to the vehicle. Never overload the vehicle, any load attached to the handle will affect the stability of the vehicle.

Warning: Never leave the vehicle without first engaging the parking device. Avoid uphill or downhill parking.

Warning: When the prambody is used, the depths from the top of the mattress to the top of the side of the body, should not be reduced to less than 140 mm when the mattress is in position.

Po Atenção: A segurança do seu filho da sua responsabilidade. Nunca abandone o bebé neste carrinho.

É importante que qualquer pessoa que utilize este carrinho compreenda corretamente as instruções de montagem e utilização. Se notar alguma dificuldade na montagem, repita as operações sem força os mecanismos.

Atenção: Nunca sobrecarregar o carrinho. Qualquer saco colocado no guidão afetará a sua estabilidade. Não utilize acessórios que não estejam aprovados pelo fabricante nem efetue reparações. Não utilize acessórios que não danificar o carrinho.

Atenção: Nunca sobrecarregue o carrinho sem utilizar o travão. Evite estacionar em planos inclinados.

Atenção: Lembre-se que se utilizar um colchão adicional, a profundidade do Berço desde a parte superior do colchão nunca deverá ser inferior a 140 mm.

INSTRUCCIONES DE LAVADO/WASHING ISTRUCTION/INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

No secar en la secadora
Do not tumble dry
Não secar no secador

No limpiar en seco
Do not ry clean
Não limpar a seco

No planchar
Do not iron
Não passar a ferro

No usar lejía
Do not bleach
Não usar lixívia

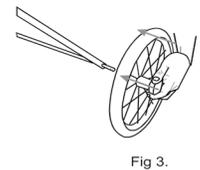


Fig 3.

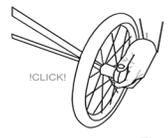


Fig 4.

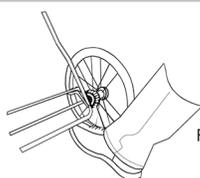


Fig 5.

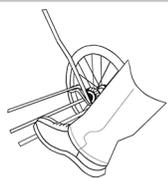


Fig 6.

MONTAJE DEL CAPAZO/ASSEMBLING THE PRAMBODY/MONTAGEM DO BERÇO



Fig 7.

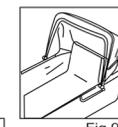


Fig 8.

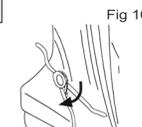


Fig 9.

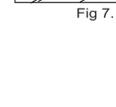


Fig 10.

Es Para desplegar el capazo, deslice los tensores hasta los topes situados en el fondo del capazo (fig 7 y 8). A continuación coloque el colchón (fig 9). Para utilizar el respaldo abatible, enganche los clips al fondo del capazo y encaje la varilla delante del soporte. Al utilizar el respaldo, es aconsejable hacer uso de los tirantes de seguridad que se enganchan a las anillas situadas en el interior del capazo. Para situar la capota en posición intermedia, suelte el compás y apoye la pestaña en la ranura correspondiente (fig 10).

En Slide the rods to unfold the carrycot (fig 7 and 8) and then fit the mattress (fig 9). Before using the inside back, press the bottom clips and set the bar to the front part. To place the hood in halfway position, release the compass and fit the lap in the slot (fig 10).

Po Para desdobrar o berço, deslize os tensores até aos bastantes existentes no fundo do berço utilizando os tirantes (fig 7 e 8). Seguidamente coloque o colchão (fig 9). Para utilizar o encosto dobrável, encaixe a vareta na ranhura existente no fundo do berço (fig 10).

COLOCACION DEL CAPAZO/PRAMBODY FITTING/COLOCAÇÃO DO CADEIRA

Es Sitúe el capazo sobre el chasis en la posición indicada (fig 11) y fjela deslizando (fig 12).

En Place the carrycot into the chassis as shown in picture (fig 11) and fit it by sliding the security devices as both sides (fig 12).

Po Encaixe os piões do berço, como se mostra (fig 11), assegurando os fechos de segurança (fig 12).



Fig 11.

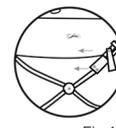


Fig 12.

PLEGADO/CHASSIS FOLDING/DOBRAEM DO CHASSIS

Es Para proceder al plegado, deslice hacia arriba las anillas de ambos lados que abrazan los tubos del manillar y de la tijera delantera, liberando al mismo tiempo el cierre de seguridad (fig 13 y 14).

En To fold the chassis, lift the sliders on either side of the chassis as shown (fig 13 and 14). It will not completely fold until the secondary safety locking is released.

Po Para dobrar o chassis, puxe ambos os fechos laterais para cima, como mostra (fig 13 e 14).



Fig 13.

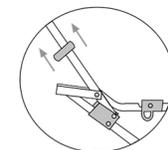


Fig 14.